

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

28 février 2012

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant l'article 92  
du Code judiciaire  
en ce qui concerne  
l'appel des jugements rendus  
par le juge de paix et le tribunal de police**

AMENDEMENT

N° 2 DE MME VAN CAUTER ET CONSORTS

Art. 3 (*nouveau*)

**Insérer un article 3 rédigé comme suit:**

*“Art. 3. Dans l'article 91 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 21 avril 2007, il est inséré, avant le dernier alinéa, un alinéa rédigé comme suit:*

*“En matière répressive, l'appel est attribué à une chambre à trois juges lorsque la demande en est faite par la partie civile ou par la partie civilement responsable lors de la déclaration d'appel ou, à peine de déchéance, dans les huit jours qui suivent la citation ou la convocation, par une déclaration au greffe du tribunal qui a rendu le jugement ou qui examine l'affaire en appel.”*

Documents précédents:

Doc 53 **1043/ (2010/2011):**

001: Proposition de loi de Mme Van Cauter et consorts.  
002: Amendement.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 februari 2012

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van artikel 92  
van het Gerechtelijk Wetboek  
met betrekking tot het hoger beroep  
tegen vonnissen gewezen  
door de vrederechter en de politierechtbank**

AMENDEMENT

Nr. 2 VAN MEVROUW VAN CAUTER c.s.

Art. 3 (*nieuw*)

**Een artikel 3 invoegen, luidende:**

*“Art. 3. In artikel 91 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 21 april 2007, wordt voor het laatste lid, een lid ingevoegd, luidende;*

*“In strafzaken wordt het hoger beroep toegewezen aan een kamer met drie rechters indien dit wordt gevraagd door de burgerlijke partij of de burgerrechtelijk aansprakelijke partij bij de verklaring van hoger beroep of, op straffe van verval binnen acht dagen na de dagvaarding of oproeping, door een verklaring op de griffie van de rechtbank die het vonnis heeft gewezen of die de zaak behandelt in hoger beroep.”*

Voorgaande documenten:

Doc 53 **1043/ (2010/2011):**

001: Wetsvoorstel van mevrouw Van Cauter c.s.  
002: Amendement.

3797

## JUSTIFICATION

En vertu de l'article 91 du Code judiciaire, le ministère public et le prévenu peuvent demander le renvoi devant une chambre à trois juges. En matière répressive, cet article ne prévoit pas de régime similaire pour la partie civile et pour la partie civilement responsable. L'action civile dans une affaire initialement pénale n'est pas considérée à cet égard comme une affaire civile. Le présent amendement remédie à ce manque de clarté.

Le délai de huit jours qui suivent la citation est fixé par analogie avec la disposition de l'article 91, alinéa 5, du Code judiciaire: en cas de citation directe ou de convocation, le prévenu peut opter dans les huit jours pour une chambre collégiale.

## VERANTWOORDING

Op grond van artikel 91 van het Gerechtelijk Wetboek kunnen het openbaar ministerie en de beklaagde de verwijzing vragen naar een kamer met drie rechters. In strafzaken bepaalt dit artikel geen gelijkaardige regeling voor de burgerlijke partij en de burgerrechtelijk aansprakelijke partij. De burgerlijke vordering in een initiële strafzaak wordt in deze niet gezien als een burgerlijke zaak. Dit amendement verhelpt deze onduidelijkheid.

De termijn van acht dagen na de dagvaarding is bepaald naar analogie met de bepaling van artikel 91, vijfde lid, van het Gerechtelijk Wetboek: de beklaagde kan bij rechtstreekse dagvaarding of oproeping binnen acht dagen kiezen voor een collegiale kamer.

Carina VAN CAUTER (Open Vld)  
Sonja BECQ (CD&V)  
Christian BROTCORNE (cdH)  
Marie-Christine MARGHEM (MR)  
Rachid MADRANE (PS)